

На правах рукописи



КОРНЕЕВА Марина Александровна

**МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ
НАПРАВЛЕНИЯ ПОДГОТОВКИ
«ПРИКЛАДНАЯ МЕХАНИКА» ПРОФЕССИОНАЛЬНОМУ
ИНОЯЗЫЧНОМУ ДИСКУРСУ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
КЕЙС-СТАДИ МЕТОДА**

13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания
(иностранные языки, уровень профессионального образования)

А В Т О Р Е Ф Е Р А Т
диссертации на соискание ученой степени
кандидата педагогических наук

Нижний Новгород – 2018

Работа выполнена на кафедре английской филологии
федерального государственного автономного образовательного учреждения
высшего образования «Национальный исследовательский Томский государственный университет»

Научный руководитель: доктор педагогических наук,
профессор
Гураль Светлана Константиновна

Официальные оппоненты: доктор педагогических наук,
профессор,
Куклина Светлана Станиславовна
(ФГБОУ ВО «Вятский
государственный университет»,
профессор кафедры иностранных
языков и методики обучения
иностранному языку, г. Киров)

кандидат педагогических наук, доцент,
Качалов Николай Александрович,
(ФГАОУ ВО «Национальный
исследовательский Томском
политехнический университет»,
заведующий кафедрой иностранных
языков, г. Томск)

Ведущая организация: ФГБОУ ВО «Волгоградский
государственный социально-
педагогический университет»

Защита состоится «22» мая 2018 г. в 10.00 часов на заседании
диссертационного совета Д 212.163.02 при ФГБОУ ВО «Нижегородский
государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова» по
ад- ресу: 603155, г. Нижний Новгород, ул. Минина, д. 31-а.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке ФГБОУ
ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет им.
Н.А. Добролюбова» и на сайте <http://www.lunn.ru>.

Автореферат разослан «__» _____ 2018 г.

Ученый секретарь
диссертационного совета,
доктор педагогических наук, профессор



М.А. Викулина

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность исследования. В результате динамично протекающих глобализационных процессов специалисты из разных стран и областей знания приобретают обширные возможности совместно решать профессиональные задачи, от практических до фундаментальных, в перспективных областях развития науки и техники. Специалисты в области прикладной механики – исследователи и инженеры из разных стран – совместно работают в ведущих международных проектных организациях, научно-исследовательских инженерных центрах и др. Уже на этапе обучения студенты физико-технического факультета Томского государственного университета (*далее – ТГУ*) имеют возможность выступать на международных конференциях, принимать участие в вебинарах, проводимых исследователями из США, Великобритании и других стран, участвовать в исследованиях, проводимых в лабораториях мирового уровня.

Планируемые результаты обучения студентов направления подготовки «Прикладная механика», отраженные в основном образовательном стандарте, имеют выраженный коммуникативный характер. Для их достижения целесообразно использовать кейс-стади метод, в основе которого лежит коммуникативная деятельность, детерминированная профессиональным контекстом: совместный поиск оптимальных путей решения актуальных профессиональных задач, презентации и обсуждения полученных результатов исследований и др., что способствует формированию ключевых умений современного специалиста в данной предметной области.

Учитывая обширные возможности, как студентов, так и будущих выпускников направления подготовки «Прикладная механика», практического применения английского языка для профессиональной и академической деятельности, представляется целесообразным выбор профессионального иноязычного дискурса как основы методики обучения студентов данного направления. Под профессиональным иноязычным дискурсом прикладной механики понимается устная и письменная речевая деятельность специалиста в области прикладной механики, составляющая информационный, аргументативный, социально-ритуальный типы коммуникации, подразумевающие владение рядом экстралингвистических умений: работать с профессиональной аутентичной литературой, представлять результаты проведенных исследований, вести дискуссию на темы, связанные с профессиональной деятельностью и совместно решать проблемы из области профессиональной деятельности.

Целесообразно при обучении профессиональному иноязычному дискурсу выявить смысловые фрагменты профессионального иноязычного дискурса, синергия которых позволяет получить качественно новый смысловой эффект.

Анализ исследований, публикаций за последние пятнадцать лет позволил выявить, что внимание учёных-методистов было направлено на изучение проблем, связанных с *обучением иностранному языку для специальных целей* (М.А. Ариян, К.А. Безукладников, М.А. Викулина, Б.А. Жигалев, Э.Г. Крылов, Л.Г. Медведева, Р.П. Мильруд, Л.Ю. Минакова, А.П. Миньяр-Белоручева, М.А. Мосина, О.Г. Поляков, Е.Р. Поршнева, Т.С. Серова, И.А. Цатурова и др.); *различными аспектами дискурс-анализа* (Н.Д. Арутюнова, Т.А. ван Дейк, В.С. Григорьева, С.К. Гураль, В.И. Карасик, Е.С. Кубрякова, М.Л. Макаров, Р.П. Мильруд, А.П. Огурцов, О.Г. Поляков, М. Стаббс и др.); *применением кейс-стади метода в обучении* (Г.А. Брянский, Л.Н. Вавилова, А.М. Деркач, О.А. Овсянникова, Т.С. Панина, Е.С. Полат, М.Л. Разу, А.И. Сидоренко, О.Г. Смолянинова, Ю.П. Сурмин, С.Ф. Herried и др.); использованию *системного подхода* при моделировании процессов обучения иностранному языку для специальных целей (Л. фон Бергаланфи, А.А. Богданов, С.К. Гураль, Э. Морен, Ф. Капра, С. Пинкер, И. Пригожин, Ф.П. Тарасенко и др.). В работах приведенных исследователей подчеркивается, что смыслообразующим фактором проектирования профессионально ориентированного иноязычного дискурса становится установление тесной взаимосвязи между циклами предметных дисциплин и английским языком.

В связи с вышесказанным играет значительную роль подготовка будущих выпускников к взаимодействию с зарубежными коллегами, что, безусловно, соответствует практической, контекстуальной, целостной, коммуникативной природе дискурса. При этом подчеркивается важность применения кейс-стади метода в обучении английскому языку для специальных целей.

Следует отметить, что при анализе диссертационных исследований за последние годы не обнаружены работы, посвященные обучению профессиональному иноязычному дискурсу прикладной механики. Несмотря на разносторонность выполненных исследований и их несомненную теоретическую и прикладную значимость, фундаментальные труды, посвящённые применению кейс-стади метода в обучении иностранному языку для специальных целей, не исчерпывают проблему его применения в обучении профессиональному иноязычному дискурсу.

После анализа вышеуказанных работ выявлен ряд существенных **противоречий**:

- между необходимостью в овладении студентами направления подготовки «Прикладная механика» профессиональным иноязычным дискурсом и недостаточно разработанной методикой обучения студентов пониманию и созданию смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса;

- между особенностями профессиональной адаптации будущих выпускников направления подготовки «Прикладная механика» к реальным требованиям современного общества в участии в разноплановом

международном сотрудничестве и существующей системой обучения английскому языку, не учитывающей коммуникативные особенности профессиональной реализации специалиста в данной предметной области;

- между необходимостью учитывать особенности профессиональной деятельности специалиста в области прикладной механики при разработке организационно-методических условий обучения английскому языку студентов данного направления и существующей методикой обучения, не учитывающей необходимость в межпредметной координации профильных дисциплин и интеграции их в иноязычное профессиональное обучение.

Всё вышесказанное привело нас к формулировке **проблемы исследования**: как обучать студентов направления подготовки «Прикладная механика» профессиональному иноязычному дискурсу с использованием кейс-стади метода?

Актуальность данной проблемы, её недостаточная теоретическая и практическая разработанность явились основанием для определения **темы научного исследования «Методика обучения студентов направления подготовки «Прикладная механика» профессиональному иноязычному дискурсу с использованием кейс-стади метода».**

Цель исследования: разработка теоретически обоснованной методики обучения студентов направления подготовки «Прикладная механика» профессиональному иноязычному дискурсу с использованием кейс-стади метода.

Объект исследования: процесс обучения студентов профессиональному иноязычному дискурсу.

Предмет исследования: создание смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса, синергия которых дает качественно новый смысловой эффект с использованием кейс-стади метода.

Гипотеза исследования: обучение студентов направления подготовки «Прикладная механика» профессиональному иноязычному дискурсу будет более эффективным, если предварительно:

- выявлены особенности профессионального иноязычного дискурса прикладной механики;

- сформированы смысловые фрагменты профессионального иноязычного дискурса прикладной механики;

- определены теоретические основы и выявлен потенциал применения кейс-стади метода в обучении студентов направления подготовки 15.03.03 «Прикладная механика» с целью использования смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса в профессиональном общении;

- разработан алгоритм формирования умений понимания и создания смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса, синергия которых дает качественно новый смысловой эффект, что, безусловно, составит основу методики обучения студентов направления подготовки «Прикладная механика» профессиональному иноязычному дискурсу с использованием кейс-стади метода.

Для достижения поставленной цели необходимо решение ряда **задач**:

1. Выявить особенности профессионального иноязычного дискурса прикладной механики.

2. Обосновать создание смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса, как структурных дискурсивных единиц обучения студентов направления подготовки «Прикладная механика», синергия которых дает качественно новый смысловой эффект.

3. Определить теоретические основы кейс-стади метода и выявить потенциал его использования в обучении студентов направления подготовки 15.03.03 «Прикладная механика» с целью созданию смысловых фрагментов, профессионального иноязычного дискурса, синергия которых дает качественно новый смысловой эффект.

4. Разработать алгоритм формирования умений понимания и создания смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса, синергия которых дает качественно новый смысловой эффект и составляет основу методики обучения студентов направления подготовки «Прикладная механика» с использованием кейс-стади метода.

5. Разработать методику обучения студентов направления подготовки «Прикладная механика» профессиональному иноязычному дискурсу с использованием кейс-стади метода на основе алгоритма формирования умений понимания и создания смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса, синергия которых дает качественно новый смысловой эффект, и опытно-экспериментальным путем доказать ее результативность.

Методологической базой исследования являются положения системного подхода (Л. фон Бергаланфи, А.А. Богданов, С.К. Гураль, Э. Морен, Ф. Капра, С. Пинкер, И. Пригожин, Ф.П. Тарасенко и др.), компетентностного подхода (К.Э. Безукладников, Б.А. Жигалев, И.А. Зимняя, Н.А. Качалов, В.В. Сафонова, Т.С. Серова, Е.Н. Соловова, Г.С. Трофимова и др.), коммуникативного подхода (Н.В. Барышников, И.Л. Бим, С.К. Гураль, Р.П. Мильруд, Н.А. Качалов, Е.И. Пассов, В.В. Сафонова, П.В. Сысоев и др.),

Теоретическую базу исследования составили идеи о концепции дискурса (Н.Д. Арутюнова, Т.А. Ван Дейк, С.К. Гураль, В.И. Карасик, Е.С. Кубрякова, М.Л. Макаров, Р.П. Мильруд, А.П. Огурцов др.), концепции психологии речи и общения (Л.С. Выготский, И.А. Зимняя, А.А. Леонтьев, Н.Н. Нечаев, Д.И. Фельдштейн и др.), обучения иностранному языку для специальных целей (К.Э. Безукладников, Э.Г. Крылов, Л.Г. Медведева, Р.П. Мильруд, Л.Ю. Минакова, А.П. Миньяр-Белоручева, М.А. Мосина, О.Г. Поляков, Т.А. Серова, И.А. Цатурова и др.), применении кейс-стади метода (Л.Н. Вавилова, Т.С. Панина, Ю.П. Сурмин и др.), положения контроля и оценивания иноязычной речи (И.Л. Бим, В.М. Бухаров, Б.А. Жигалев, И.А. Зимняя, Б.А. Крузе, К.М. Левитан, Р.П. Мильруд, А.А. Миролюбов, О.Г. Поляков, Е.Н. Соловова и др.).

Для проверки гипотезы и решения поставленных задач используется ряд **методов исследования:**

- *теоретические:* изучение и анализ научной литературы по теме исследования;

- *эмпирические:* наблюдение, анкетирование, тестирование обучающихся, опытно-экспериментальная работа;

- *статистические:* статистико-математические методы обработки полученных данных, количественно-качественный анализ и графическое представление результатов опытного обучения.

Научная новизна исследования:

- созданы смысловые фрагменты профессионального иноязычного дискурса прикладной механики, синергия которых дает качественно новый смысловой эффект;

- продемонстрировано обучение профессиональному иноязычному дискурсу с опорой на смысловые фрагменты профессионального иноязычного дискурса, синергия которых дает качественно новый смысловой эффект с использованием кейс-стади метода;

- обоснован потенциал применения кейс-стади метода в обучении студентов профессиональному иноязычному дискурсу, поскольку метод соответствует контекстуальной, динамической, коммуникативной, практической, целостной природе дискурса;

- разработан алгоритм формирования умений понимания и создания смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса прикладной механики как структурных дискурсивных единиц, включающий (1) *ознакомительный*; (2) *стандартизирующий*; (3) *варьирующий*; (4) *творческий* этапы с использованием кейс-стади метода на варьирующем и творческом этапах.

- создана на основе системного подхода методика обучения студентов направления подготовки «Прикладная механика» профессиональному иноязычному дискурсу, базирующаяся на формировании смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса прикладной механики, синергия которых дает качественно новый смысловой эффект. Данная методика включает реализацию принципов коммуникативности, профессиональной направленности, активности, межпредметной координации, сознательности, прочности, мотивации, поэтапности в формировании речевых навыков с использованием кейс-стади метода.

Теоретическая значимость исследования:

- выявлены и описаны смысловые фрагменты профессионального иноязычного дискурса как структурные дискурсивные единицы обучения;

- обоснована и доказана значимость применения системного подхода к обучению студентов направления подготовки «Прикладная механика» профессиональному иноязычному дискурсу, заключающаяся в установлении междисциплинарного профессионального диалога;

- теоретически обосновано применение кейс-стади метода в обучении студентов направления подготовки «Прикладная механика» профессиональному иноязычному дискурсу.

Практическая значимость исследования:

- разработаны критерии оценивания уровня сформированности умений понимания и создания смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса прикладной механики;

- разработано программно-методическое обеспечение на основе представленной методики и внедрено в обучение дисциплине «Иностранный язык (английский)» студентов направления подготовки 15.03.03 «Прикладная механика» ФТФ ТГУ;

- разработаны кейсы для обучения английскому языку студентов направления подготовки «Прикладная механика»;

- разработано учебное пособие «English for Applied Mechanics», составившее основу обучения дисциплине «Иностранный язык (английский)» студентов 3-4 курсов направления подготовки «Прикладная механика» ФТФ ТГУ;

- разработан элективный курс лекций по теории обучения профессиональному иноязычному дискурсу на основе материалов исследования, внедренный в обучение студентов бакалавриата направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» ФИЯ ТГУ.

Соответствие диссертации паспорту специальности.

Диссертационное исследование соответствует пункту 1 «Методология предметного образования» (тенденции развития различных методологических подходов к построению предметного образования; проблемы разработки теории предметного обучения и воспитания, в том числе на междисциплинарном уровне) и пункту 3 «Технологии обеспечения и оценки качества предметного образования» (разработка методических концепций содержания и процесса освоения образовательных областей) паспорта научной специальности 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровень профессионального образования).

Опытно-экспериментальная база исследования: ФГАОУ ВО «Национальный исследовательский Томский государственный университет» (ТГУ), предоставивший возможность задействовать в опытном обучении 4 группы в составе 46 студентов, обучающихся на 3 и 4 курсах Физико-технического факультета по направлению подготовки 15.03.03 «Прикладная механика».

Организация и этапы исследования. Диссертационное исследование проводилось в три этапа в период с 2014-2017 гг.

Подготовительный этап (2014-2015 гг.) – анализ научной литературы с целью определения степени разработанности проблемы и формирования теоретико-методологической базы исследования; конкретизация цели, объекта, предмета, задач, гипотезы исследования.

Практический этап (2014-2017 гг.) – разработка, теоретическое обоснование методики обучения студентов направления подготовки «Прикладная механика» пониманию и созданию смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса с использованием кейс-стади метода; практическая апробация разработанной методики в рамках формирующего этапа опытно-экспериментальной работы.

Заключительный этап (2016-2017 гг.) – проведение аналитического этапа опытно-экспериментальной работы; анализ и интерпретация полученных результатов; завершающее оформление диссертационной работы.

Личный вклад автора заключается в выявлении противоречий в обучении студентов направления подготовки «Прикладная механика» профессиональному иноязычному дискурсу, требующих разрешения; разработке методики обучения студентов данного направления подготовки профессиональному иноязычному дискурсу с использованием кейс-стади метода, нацеленной на разрешение выявленных противоречий с ее последующей апробацией для определения эффективности в подготовке студентов к профессиональной деятельности с учетом потребностей современного общества.

Апробация работы. Выводы и основные положения диссертации были представлены на заседаниях (2014-2017) кафедры английской филологии и кафедры английского языка естественнонаучных и физико-математических факультетов факультета иностранных языков ТГУ, а также в докладах на Ежегодных международных научных конференциях «Язык и Культура» (Томск, 2015, 2016, 2017).

По результатам диссертационного исследования опубликовано 6 научных работ (3 из них – в изданиях, рекомендованных Минобрнауки России и входящих в базу цитирования ВАК, Web of Science Core Collection).

Достоверность и обоснованность научных положений исследования обеспечивается соответствием общенаучных, эмпирических, статистических методов исследования цели, задачам, проблеме исследования, обращением к фундаментальным методологическим положениям, а так же статистической значимостью данных, полученных в ходе опытно-экспериментальной работы.

Положения, выносимые на защиту.

1. *Обучение студентов профессиональному иноязычному дискурсу прикладной механики* понимается как синергия смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса, дающая качественно новый смысловой эффект при профессиональном иноязычном общении, что иллюстрирует междисциплинарный профессиональный диалог между специалистами разных областей технического знания.

2. *Формирование смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса прикладной механики* осуществляется с опорой на профессиональный иноязычный ментальный лексикон как базовую

категорию дискурса, а так же профессиональную деятельность специалиста в данной предметной области такую как *умение вести дискуссию на темы, связанные с профессиональной деятельностью* (аргументирование своей точки зрения, выражение согласия/несогласия с мнением собеседника и др.), *умение выступать с презентацией о результатах исследования* (формулировать введение, заключение, представлять оборудование, используемое при проведении исследования/эксперимента и др.), *умение работать с профессиональной аутентичной литературой* (осуществлять поиск информации, понимать содержание, определять существенную/несущественную информацию), *совместно решать проблемы, связанные с профессиональной деятельностью* (формулировать проблему, принимать оптимальное решение и др.), что составляет основу критериев оценивания сформированности данного профессионального дискурса.

3. *Алгоритм формирования умений понимания и создания смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса прикладной механики* как структурных дискурсивных единиц с использованием кейс-стади метода включает четыре этапа: (а) *ознакомительный*: выполнение упражнений на формирование умений понимания смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса; (б) *стандартизирующий*: выполнение упражнений на закрепление умений понимания и формирование умений создания смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса; (в) *варьирующий*: закрепление умений понимания и создания смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса в ситуациях учебного общения; (г) *творческий*: применение умений понимания и создания смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса в ситуациях, моделируемых и адаптированных к реальному профессиональному общению с применением кейс-стади метода на варьирующем и творческом этапах.

4. *Методика обучения студентов направления подготовки «Прикладная механика» профессиональному иноязычному дискурсу*, основанная на алгоритме формирования умений понимания и создания смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса прикладной механики, синергия которых дает качественного новый смысловой эффект, включает содержание обучения в предметном и процессуальном аспектах, реализацию принципов коммуникативности, профессиональной направленности, активности, межпредметной координации, сознательности, прочности, мотивации, поэтапности в формировании речевых навыков с использованием системного подхода и кейс-стади метода.

Структура диссертации определяется логикой изложения материалов исследования и включает введение, две главы, выводы по каждой главе, заключение, библиографический список (180 источника, включая 37– на иностранном языке), приложения.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во Введении описана актуальность диссертационного исследования, конкретизированы объект, предмет, цель, задачи, гипотеза исследования, определена теоретико-методологическая база исследования. Представлены методы исследования, новизна диссертационного исследования, теоретическая и практическая значимость, сформулированы положения, выносимые на защиту, представлены основные этапы опытно-экспериментальной работы.

В первой главе – «Теоретические основы обучения студентов направления подготовки «Прикладная механика» профессиональному иноязычному дискурсу с использованием кейс-стади метода» – рассматривается специфика профессиональной деятельности специалиста в области прикладной механики, с учетом которой уточняется понятие профессионального иноязычного дискурса прикладной механики и понимание фрагментов профессионального иноязычного дискурса как структурной дискурсивной единицы обучения. Исследуется историография кейс-стади метода и обосновывается целесообразность его применения в обучении студентов пониманию и созданию смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса, синергия которых дает качественно новый смысловой эффект.

Универсальность положений прикладной механики как отрасли физической науки и динамично протекающие глобализационные процессы позволяют специалистам в области прикладной механики обширно взаимодействовать, представляя результаты проведенных исследований на международных конференциях, совместно решать актуальные профессиональные задачи в лабораториях мирового уровня, слушать лекции зарубежных коллег на английском языке, посещать вебинары с участием зарубежных коллег, работать с профессиональной аутентичной литературой. Для исследователя в области прикладной механики особое значение приобретает возможность узнавать о новых разработках до их перевода на русский язык, поскольку это является существенным преимуществом в эпоху стремительного развития инновационных технологий. Для этого специалисту в данной области знания необходимо владеть такими ключевыми умениями как работать с профессиональной аутентичной литературой, вести дискуссию на профессиональные темы, выступать с презентацией результатов проведенного исследования и совместно решать профессиональные задачи.

Безусловно, указанные умения должны быть сформированы в рамках профессиональной подготовки будущего специалиста в стенах высшей школы, что достигается путем обучения студентов направления подготовки «Прикладная механика» профессиональному иноязычному дискурсу. Профессиональный иноязычный дискурс включает не только базовые

категории дискурса: пропозицию, референцию, экспликатуру, имплицатуру, инференцию, релевантность и пресуппозицию (М.Л. Макаров), но и ментальный лексикон (С.К. Гураль), который в данном исследовании трактуется как профессиональный иноязычный ментальный лексикон специалиста в области прикладной механики, и под которым понимается вербальное отражение реалий области прикладной механики, включающее системно организованный набор лексических единиц, представленный во всем многообразии связей (синонимии, антонимии, сочетаемости, омонимии и др.) и лексико-грамматическом единстве, постоянно пополняемый и свойственный общению между специалистами в области прикладной механики.

На основе социолингвистических признаков (В.И. Карасик), специфики профессиональной деятельности специалиста в области прикладной механики в данном диссертационном исследовании раскрывается понятие профессионального иноязычного дискурса прикладной механики. Под *профессиональным иноязычным дискурсом прикладной механики* понимается устная и письменная речевая деятельность специалиста в области прикладной механики, составляющая информационный, аргументативный, социально-ритуальный типы коммуникации и включающая владение экстралингвистическими умениями: работать с профессиональной аутентичной литературой, представлять результаты проведенных исследований, вести дискуссию на профессиональные темы, совместно решать проблемы из области профессиональной деятельности. Обучение профессиональному иноязычному дискурсу в данном исследовании рассматривается как обучение пониманию и созданию смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса прикладной механики, синергия которых дает качественно новый смысловой эффект.

Для обучения студентов пониманию и созданию смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса прикладной механики целесообразным является применение кейс-стади метода, который имеет многовековую историю, поскольку восходит к наследию выдающегося философа Сократа. В новое время – на рубеже XIX и XX вв. – кейс-стади метод, иллюстрирующий факты из реальной жизни, возникает в период реформирования основ образовательной парадигмы, заключающегося в переходе от понимания основной задачи школы как передачи знаний, умений, выработанных в прошлом, к пониманию колоссального значения опыта, опытного познания в обучении (Дж. Дьюи). В указанный период метод возникает в обучении медицине, праву, бизнесу, где применяется в дополнении к лекционной форме обучения для достижения более активной вовлеченности студентов в процесс обучения, актуализации накопленных теоретических знаний в решении практических профессиональных задач. Применение кейс-стади метода в обучении английскому языку для специальных целей основано на синергии предметного содержания

дисциплин и английского языка, способствующей интеграции основ содержания предмета в обучение иностранному языку для специальных целей, формированию металингвистических умений (выступления с презентацией, ведения переговоров, участия в дискуссии и др.).

Данное исследование сфокусировано на том, что под кейс-стади методом понимается активный метод обучения, применение которого ввиду его динамической, деятельностной, междисциплинарной природы, гибкости, практической и коммуникативной направленности позволяет, наряду с развитием навыков чтения, говорения, аудирования и письма, установить тесную взаимосвязь между обучением и профессиональной реализацией будущих выпускников, основанную на формировании ключевых умений современного специалиста в данной предметной области, интеграции предметных основ в иноязычное обучение.

Применение кейс-стади метода в обучении профессиональному иноязычному дискурсу прикладной механики, рассматриваемом как формирование умений понимания и создания смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса, синергия которых дает качественно новый смысловой эффект, является целесообразным, поскольку метод отражает коммуникативную, целостную, динамическую, контекстуальную природу дискурса, специфику профессиональной деятельности специалиста в области прикладной механики, а также поскольку применение кейс-стади метода способствует формированию ключевых умений специалиста в данной предметной области, что позволит будущим выпускникам участвовать в межкультурной коммуникации в контексте осуществления профессиональной деятельности.

Во второй главе – «Методика обучения студентов направления подготовки «Прикладная механика» профессиональному иноязычному дискурсу с использованием кейс-стади метода» – представлена методика обучения студентов направления подготовки «Прикладная механика» профессиональному иноязычному дискурсу, основанная на алгоритме формирования умений понимания и создания смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса, синергия которых дает качественно новый смысловой эффект; дано описание и результаты опытно-экспериментальной работы.

Опытно-экспериментальная работа осуществлялась в три этапа – диагностический, формирующий и аналитический. Планируемые результаты обучения направления подготовки «Прикладная механика» закреплены в ФГОС ВО 15.03.03 «Прикладная механика». Согласно данному образовательному стандарту выпускник должен обладать способностью к коммуникации, как в устной, так и письменной формах, для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. Данная формулировка имеет в значительной степени обобщенный характер, в связи с чем представляется целесообразным с учетом особенностей профессиональной деятельности специалиста в области прикладной механики конкретизировать

те задачи, которые будет решать будущий специалист в данной области знания: работать с профессиональной аутентичной литературой, вести дискуссии на темы, связанные с профессиональной деятельностью, представлять результаты проведенных исследований, совместно решать проблемы, связанные с профессиональной деятельностью.

С этой целью *на диагностическом этапе* выявлено несоответствие существующей методики обучения студентов ФТФ ТГУ планируемым результатам обучения согласно ФГОС ВО 15.03.03 «Прикладная механика». Студентам 4 курса было предложено поработать с кейсом, содержащим ситуацию-проблему, поскольку умения, необходимые студентам для работы с кейсом, соответствуют ключевым умениям специалиста в области прикладной механики. В результате у студентов выявлен недостаточный уровень сформированности ключевых умений, и, как следствие, проблема, содержащаяся в кейсе, не была решена. Более того, работа с кейсом показала, что для решения разноплановых профессиональных задач студентам необходимо глубокое понимание содержащейся в кейсе проблемы, поскольку проблема должна быть обнаружена и сформулирована студентами. Это выявило необходимость разработки и применения методики обучения, основанной на формировании умений понимания и создания смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса, синергия которых не только позволяет сформировать у студентов ключевые умения специалиста в области прикладной механики, но дает им возможность проникнуть в имплицитное ядро профессионального аутентичного текста, сформировать у студентов целостную картину профессиональной деятельности и осуществлять ее на качественно новом уровне в соответствии с потребностями современного общества.

Поскольку обучение пониманию и созданию смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса прикладной механики основано на профессиональном иноязычном ментальном лексиконе как базовой категории дискурса, *на диагностическом этапе* был определен уровень владения профессиональным иноязычным ментальным лексиконом. Студентам было предложено пройти тестирование, основанное на единицах англоязычной терминосистемы области прикладной механики на основе синонимичных, антонимичных и других отношений, во взаимосвязи с грамматикой. Тестирование показало, что количество правильных ответов составило для ОГ1 – 30 % , ОГ2 – 32 %, для КГ1 – 34 % и для КГ2 – 32 %, что указывает на достаточно невысокий общий уровень владения профессиональным иноязычным ментальным лексиконом студентами как опытных, так и контрольных групп. Это позволило сделать вывод о невысоком уровне владения студентами опытных и экспериментальных групп профессиональным иноязычным дискурсом прикладной механики, необходимым для успешного осуществления профессиональной деятельности.

Также на *диагностическом этапе* определен общий уровень владения студентами 3-4 курса ФТФ ТГУ языковой компетенцией в соответствии с Общеввропейской шкалой (CEFR) на основании тестирования (*Oxford Placement Test*), что позволило выявить уровень владения студентами языковой компетенцией в диапазоне A1 – B1 (A1-12 %, A2 – 36 %, B1 – 52 %). Полученные данные подтверждают целесообразность применения методики обучения профессиональному иноязычному дискурсу с использованием кейс-стади метода для достижения уровня владения языковой компетенцией B2: владеющий данным уровнем способен понимать ключевые идеи сложного текста на конкретные и абстрактные темы, включая обсуждение технических тем в рамках специализации; способен взаимодействовать с некоторой степенью беглости и спонтанности, что делает взаимодействие с носителем языка возможным без затруднений для обоих участников; способен четко, детально выражать свою точку зрения по актуальным вопросам, говорить о преимуществах и недостатках того или иного выбора («*Common Reference of Levels: global scale*»). Целесообразность применения методики объясняется тем, что обучение профессиональному иноязычному дискурсу с использованием кейс-стади метода включает работу с кейсами, дидактическими целями которых является умение работать с профессиональной аутентичной литературой, а так же вести дискуссии на темы, связанные с профессиональной деятельностью, что соответствует выявленному уровню владения и, главным образом, указывает на преемственность проведения опытно-экспериментальной работы.

На *формирующем этапе опытно-экспериментальной работы* обучение студентов велось по методике обучения профессиональному иноязычному дискурсу, основанной на формировании умений понимания и создания смысловых фрагментов данного дискурса с опорой на профессиональный иноязычный ментальный лексикон, с использованием кейс-стади метода, что дает студентам возможность проникнуть в имплицитное ядро профессионального аутентичного текста, т. е. получить его более глубокое понимание и, как следствие, осуществлять академическую и будущую профессиональную деятельность на более высоком уровне. Данная методика нацелена на подготовку будущих специалистов в области прикладной механики, владеющих профессиональным иноязычным дискурсом и, таким образом, соответствующих потребностям современного общества. Методика основанная на алгоритме формирования умений понимания и создания смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса прикладной механики, синергия которых дает качественно новый смысловой эффект, включает содержание обучения в предметном и процессуальном аспектах, реализацию принципов коммуникативности, профессиональной направленности, активности, межпредметной координации, сознательности, прочности, мотивации, поэтапности в

формировании речевых навыков с использованием системного подхода и кейс-стади метода (рис. 1).

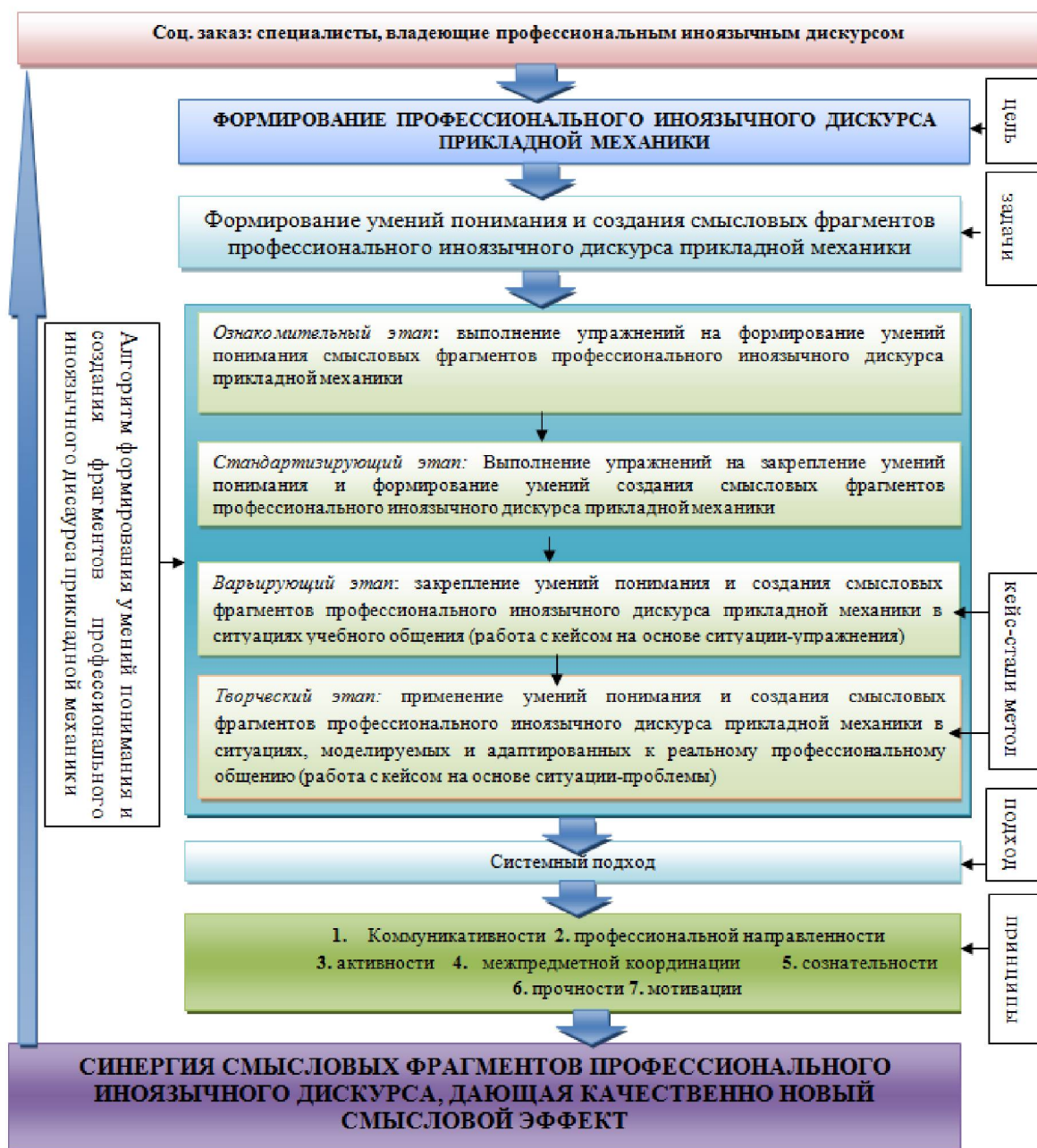


Рисунок 1 – Методика обучения студентов направления подготовки «Прикладная механика» профессиональному иноязычному дискурсу с использованием кейс-стади метода

Предметный аспект обучения включал четыре основных тематических раздела, составляющих модули рабочей программы дисциплины «Иностранный язык (английский)» направления подготовки 15.03.03 «Прикладная механика».

Раздел 1. Введение в прикладную механику (Introduction to Applied Mechanics).

Раздел 2. Виды материалов и их свойств (Materials & Properties).

Раздел 3. Методы анализа свойств материалов (Methods of Materials Properties Analysis).

Раздел 4. Обработка материалов (Treatment of Materials).

Процессуальный аспект содержания включал формирование ключевых умений специалиста в области прикладной механики, что было достигнуто на основе представленного алгоритма обучения пониманию и созданию смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса, синергия которых дает качественно новый смысловой эффект. На их основе разработаны критерии оценивания профессионального иноязычного дискурса прикладной механики, образцы которых представлены ниже.

1. *Формирование профессионального иноязычного ментального лексикона* включало формирование знания, понимания, корректного использования в соответствии с контекстом слов, выражений, клише из терминосистемы прикладной механики, научного стиля в единстве с грамматикой. На *ознакомительном этапе* формирования осуществлялось введение лексико-грамматического материала с акцентом на перевод и корректное произношение терминов в рамках изучаемого тематического раздела. На *стандартизирующем этапе* студенты выполняли упражнения на запоминание указанного лексико-грамматического материала, такие как подбор синонимов/антонимов к выделенным (в тексте) словам, выбор одного из антонимов и заполнение пробелов по смыслу, распределение слов согласно грамматическим категориям, подбор подходящей грамматической формы и др. На *варьирующем этапе* осуществлялось применение полученных знаний при выполнении упражнений в ситуациях учебного общения, таких как использование представленных слов и выражений, ответов на вопрос, почему важно изучать прикладную механику, определение группы материалов, керамики, полимеров, композитов, применяющихся для изготовления тех или иных предметов, работа с кейсами «Current Issues of Applied Mechanics», «Mechanical Heart Valve». На *творческом этапе* осуществлялась работа с кейсами «Challenger Shuttle Disaster», «Powder Metallurgy – The Technology of the Future». Оценивание уровня владения профессиональным иноязычным ментальным лексиконом проводилось в форме теста множественного выбора (рис. 2).

1. A small amount or piece that is taken from something, so that it can be tested or examined is a

a) specimen	b) particle	c) symbol	d) copy
-------------	-------------	-----------	---------

2. What is the best synonym for 'ductility'?

a) hardness	b) elasticity	c) toughness	d) friction
-------------	---------------	--------------	-------------

3. Find the synonym for 'fatigue'

a) weariness	b) energy	c) strength	d) treatment
--------------	-----------	-------------	--------------

Рисунок 2 – Образец тестирования для определения уровня сформированности профессионального иноязычного ментального лексикона

2. *Формирование умения работать с профессиональной аутентичной литературой* включало формирование навыков осуществления поиска информации, понимания содержания, определения существенной/несущественной информации, систематизирования, группирования информации в соответствии с поставленной коммуникативной задачей, реферирования текста. Формирование осуществляется в рамках следующих этапов, подразумевающих выполнение определенного ряда упражнений. На *ознакомительном этапе* студентам было предложено прочитать текст и ответить на вопросы к нему, определить соответствие указанных утверждений представленному тексту. На *стандартизирующем этапе* студенты задавали вопросы к тексту, разбивали текст на абзацы, озаглавливали абзацы, располагали абзацы по смыслу. В рамках *варьирующего этапа* студенты выполняли упражнения на выделение ключевых идей текста, осуществляли работу с кейсами «Current Issues of Applied Mechanics», «Mechanical Heart Valve»). На *творческом этапе* студенты реферировали профессиональный аутентичный текст, осуществляли поиск информации, работали с кейсами «Challenger Shuttle Disaster», «Powder Metallurgy – The Technology of the Future»). Оценивание данного умения осуществлялось преподавателем по пятибалльной шкале в процессе работы над кейсом на основании критериев (табл. 1).

Таблица 1

Критерии оценивания уровня сформированности умения работать с профессиональной аутентичной литературой

Оценка	Критерии оценивания
«5»	полностью понимает содержание профессионального текста на английском языке, выделяет запрашиваемую информацию в соответствии с поставленной проблемой; без видимых затруднений осуществляет поиск информации в соответствии с поставленной задачей; выделяет и ведет запись ключевой информации, приводя существенные детали и опуская незначительные детали, без видимых затруднений представляет реферирование текста с использованием клише и в соответствии с логикой повествования
«4»	понимает основное содержание профессионального аутентичного текста, выделяет запрашиваемую информацию в соответствии с поставленной проблемой с помощью наводящих вопросов; имеет небольшие сложности в осуществлении поиска информации в соответствии с поставленной задачей; при реферировании используется незначительное число несложных вводных фраз, отмечается незначительное нарушение логики изложения; ключевая информация выделяется неточно

«3»	имеет сложности в понимании профессионального аутентичного текста; имеет сложности в осуществлении поиска информации и выделении запрашиваемой информации в соответствии с поставленной задачей; при выявлении ключевой информации присутствуют незначительные искажения; нарушена логика изложения при реферировании, отсутствуют вводные фразы
«2»	частичное понимание профессионального аутентичного текста; осуществление поиска неструктурированной, несущественной информации и частичное выделение запрашиваемой информации в соответствии с поставленной задачей; при выявлении ключевой информации присутствуют серьезные искажения смысла; отсутствует логика изложения при реферировании, отсутствие вводных фраз

3. *Формирование умения вести дискуссию на темы, связанные с профессиональной деятельностью* включало формирование навыков аргументирования своей точки зрения, выражения согласия/несогласия с мнением собеседника, понимания мнения собеседника, постановки/ответов на вопросы, ссылки на результаты актуальных исследований, описания, сравнения свойств материалов, указания на сферу их практического применения – и осуществлялось в рамках этапов, подразумевающих выполнение определенного ряда упражнений. На *ознакомительном этапе формирования* студентам предлагалось выразить согласие/несогласие с представленными утверждениями, выразить свое мнение и расспросить партнера об его отношении к представленным данным. В рамках *стандартизирующего этапа* студенты обсуждали с партнером материалы, из которых изготовлены данные изделия, и поясняли выбор материалов. На *варьирующем этапе* в рамках круглого стола студенты обсуждали требования, предъявляемые к современным материалам и возможности их удовлетворения в работе с кейсами «Current Issues of Applied Mechanics», «Mechanical Heart Valve». На *творческом этапе* происходило обсуждение результатов, полученных при анализе ситуации в работе над кейсами «Current Issues of Applied Mechanics», «Mechanical Heart Valve». Оценивание данного умения осуществлялось преподавателем по пятибалльной шкале в процессе работы над кейсом на основании критериев (табл. 2).

Таблица 2

Критерии оценивания уровня сформированности умения вести дискуссии на темы, связанные с профессиональной деятельностью

Оценка	Критерии оценивания
«5»	легко выстраивает свое мнение, в том числе на профессиональные темы (о свойствах материалов, интерпретации результатов исследований и др.), начинает, поддерживает и заканчивает диалог-обмен мнениями, всегда соблюдая нормы речевого этикета, уточняет информацию (расспрос, перефразирование и др.)
«4»	не всегда может логично высказать свою точку зрения, в том числе по профессиональному вопросу (о свойствах материалов, интерпретации

	результатов исследований и др.), имеет некоторые сложности при расспросе собеседника для уточнения информации и при поддержании беседы; начинает и заканчивает диалог-расспрос об увиденном, прочитанном, всегда соблюдая нормы речевого этикета
«3»	имеет заметные сложности в ведении и поддержании беседы, в том числе на профессиональные темы (о свойствах материалов, интерпретации результатов исследований и др.); имеет сложности в начинании и ведении диалога-обмена мнениями и диалога-интервью; имеет заметные сложности в уточнении, расспросе собеседника во время диалога
«2»	принимает эпизодическое участие в беседе, в том числе на профессиональные темы, (о свойствах материалов, интерпретации результатов исследований и др.); участвует в ведении диалога-обмена мнениями и диалога-интервью, не начиная и не заканчивая его; имеет заметные сложности в уточнении, не спрашивает собеседника во время диалога.

4. *Формирование умения совместно решать проблемы, связанные с профессиональной деятельностью* включало формирование навыков формулировки проблемы, выявления и формулировки возможного спектра решений и наиболее оптимального решения, принятия или отклонения предложенного решения, чтения графиков, формул, что осуществлялось в рамках следующих этапов, подразумевающих выполнение определенного ряда упражнений. На *ознакомительном этапе* студентам было предложено расставить этапы работы на Растровом электронном микроскопе по порядку. В рамках *стандартизирующего этапа студенты* читали формулы, названия элементов и др. На *варьирующем этапе* студенты интерпретировали графики, отражающие механические свойства материалов, и на их основании определяли проблему, предлагали свой вариант решения, работали с кейсами «Current Issues of Applied Mechanics», «Mechanical Heart Valve»), тогда как на *творческом этапе* осуществлялся поиск и формулировка проблемы в рамках анализа ситуаций в кейсах «Challenger Shuttle Disaster», «Powder Metallurgy – The Technology of the Future»).

5. *Формирование умения выступать с презентацией о результатах исследования* включало формирование навыков формулировки введения, заключения, структурирования презентации с учетом отведенного для выступления времени и поддержания зрительного контакта с аудиторией, представления оборудования, используемого при проведении исследования/эксперимента, комментирования графиков, изображений и т. д. и осуществлялось в рамках этапов, подразумевающих выполнение определенного ряда упражнений. На *ознакомительном этапе* студентам было предложено представить сформулированные определения базовых понятий прикладной механики, используя устойчивые выражения, рекомендации; презентовать в течение одной минуты информацию о наиболее ярких фактах из биографии выдающегося ученого и рассказать о его вкладе в развитие прикладной механики. В рамках *стандартизирующего*

этапа студенты готовили презентации для круглого стола, посвященного наиболее актуальным исследованиям/достижениям в одной из областей применения прикладной механики. *На варьирующем этапе* студенты готовили мини презентации о сфере своих научных интересов в области прикладной механики; работали с кейсами «Current Issues of Applied Mechanics», «Mechanical Heart Valve»), тогда как *на творческом этапе* студенты выступали с результатом проведенного исследования по итогу анализа ситуации в работе с кейсами «Challenger Shuttle Disaster», «Powder Metallurgy – The Technology of the Future»).

Особую значимость в формировании умений понимания и создания смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса составило применение кейс-стади метода на завершающих этапах формирования (варьирующем и творческом), поскольку для решения профессиональных задач, содержащихся в кейсе, студентам необходимо было глубокое понимание профессиональной аутентичной литературы, составляющей основу кейса, глубокое понимание мнения партнера и четкое выражение своего мнения при совместном решении профессиональных задач, содержащихся в кейсе. Кейс, содержащий ситуацию из профессиональной деятельности специалиста в области прикладной механики, работа с кейсом, моделирующая профессиональную деятельность специалиста в области прикладной механики, отражали синергию тех или иных смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса прикладной механики.

Представим *общий алгоритм работы с кейсом* на примере кейса «Mechanical Heart Valve», посвященного возможности применения достижений прикладной механики в области медицины, в частности для замены сердечного клапана человека механическим аналогом в случае его дисфункции. Время работы с кейсом 2 академических часа (90 мин.).

1. *Этап введения в кейс:* студенты знакомились с информацией, содержащейся в кейсе, отвечали на вводные вопросы преподавателя, просматривали видео о растущей численности сердечных заболеваний в мире и невозможности их излечения иными средствами, кроме замены клапана механическим (15 мин.).

2. *Этап анализа ситуации* (формирование умения работать с профессиональной аутентичной литературой, формирование умения решать проблемы, связанные с профессиональной деятельностью): студенты делились на мини-группы для изучения ситуации, изложенной в кейсе, обсуждали в составе мини-группы возможные варианты использования материалов для изготовления механических клапанов (формирование умения вести дискуссии на темы, связанные с профессиональной деятельностью) (30 мин.).

3. *Этап презентации* (формирование умения выступать с презентацией о результатах проведенных исследований): студенты представляли

результаты проделанной работы в форме мини-презентации, отвечали на вопросы (15 мин.).

4. *Этап общей дискуссии* (формирование умения вести дискуссии на темы, связанные с профессиональной деятельностью): студенты выражали согласие или несогласие с мнением друг друга, аргументируя свои точки зрения на основании материалов юнита (unit), предметных дисциплин, сравнивая свойства выбранных материалов (20 мин).

5. *Этап подведения итогов*. Студентами подводились итоги проделанной работы в аудиторном режиме, была получена информация о реальных решениях проблем в данной области. (10 мин). Во внеаудиторном режиме студенты писали эссе по результатам проделанной работы.

Неотъемлемым компонентом методики обучения профессиональному иноязычному дискурсу с использованием кейс-стади метода, основанной на формировании умений создания и понимания смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса, синергия которых дает качественно новый смысловой эффект, является применение системного подхода. Это подразумевало осуществление профессионального диалога между преподавателями предметных дисциплин и иностранного языка: преподаватели обсуждали и ставили совместные цели обучения студентов, рецензировали предметное содержание текстов, упражнений, уточняли значения единиц профессиональной терминосистемы, обсуждали возможности подготовки студентов к участию в вебинарах, работы с научными публикациями статей о новейших разработках. Преподаватели предметных дисциплин, владеющие английским языком, посещали занятия, на которых студенты работают с кейсами, участвовали в анализе ситуаций и давали рекомендации относительно принимаемых студентами решений. Студенты 3-4 курсов обучения 2-3 раза в семестр участвовали в вебинарах, проводимых зарубежными коллегами. Данное позиционирование иноязычного обучения в парадигме технического знания отмечалось повышенным интересом со стороны студентов, поскольку открывало новые возможности для реализации полученных знаний уже на этапе обучения, что позволило говорить о качественно новом смысловом эффекте обучении профессиональному иноязычному дискурсу и, в конечном итоге, формировании у студентов целостной картины будущей профессиональной деятельности.

На аналитическом этапе опытно-экспериментальной работы осуществлялось оценивание уровня сформированности профессионального иноязычного дискурса прикладной механики с целью определения эффективности методики обучения студентов направления подготовки «Прикладная механика» профессиональному иноязычному дискурсу с использованием кейс-стади метода. Оцениванию подлежали уровень владения профессиональным иноязычным ментальным лексиконом прикладной механики, умение работать с профессиональной аутентичной литературой, умение вести дискуссии на профессиональные темы, умение

совместно решать профессиональные задачи, умение выступать с презентацией о результатах проведенных исследований. Оценивание уровня сформированности данных умений осуществлялось преподавателем во время наблюдения за работой студентов опытных и контрольных групп над кейсом. Оценивание проходило согласно представленным выше критериям. Результаты оценивания представлены на рис. 3 и табл. 3.

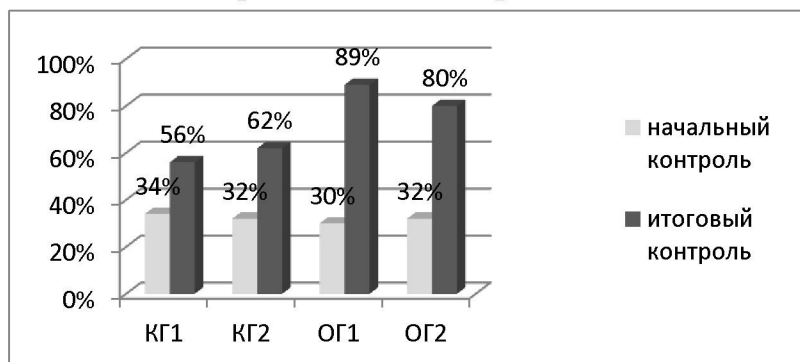


Рисунок 3 – Результаты оценивания уровня сформированности профессионального иноязычного ментального лексикона как базовой категории дискурса (начальный и итоговый контроль)

Таблица 3

Результаты оценивания уровня сформированности профессионального иноязычного дискурса

Умение	КГ1, КГ2	ОГ1, ОГ2
Умение работать с профессиональной литературой с аутентичной	5 баллов – 21% 4 балла – 39% 3 балла – 32% 2 балла – 8%	5 баллов – 36% 4 балла – 46% 3 балла – 18% 2 балла – 0%
Умение представлять на результаты проведенных исследований	5 баллов – 0% 4 балла – 15% 3 балла – 60% 2 балла – 25%	5 баллов – 15% 4 балла – 56% 3 балла – 29% 2 балла – 0%
Умение вести дискуссию на профессиональные темы	5 баллов – 0% 4 балла – 27% 3 балла – 51% 2 балла – 22%	5 баллов – 26% 4 балла – 49% 3 балла – 19% 2 балла – 6%
Умение совместно решать профессиональные задачи	5 баллов – 0% 4 балла – 24% 3 балла – 51% 2 балла – 25%	5 баллов – 25% 4 балла – 60% 3 балла – 8% 2 балла – 7%

Достоверность полученных результатов проверена U-критерием Манна-Уитни. Значение критерия Манна-Уитни, вычисленное для сравнения контрольной и опытной групп 1, меньше табличного для $P=0,05$ и $P=0,01$, что указывает на то, что признается наличие существенного различия между уровнем признака в рассматриваемых выборках. Значение U-критерия, вычисленное для контрольной и опытной групп 2, менее табличного для

$P=0,05$, что также указывает на достоверность полученных результатов и подтверждает гипотезу о том, что обучение по разработанной методике эффективно сказывается на сформированности профессионального иноязычного дискурса у студентов в опытных группах по сравнению со студентами контрольных групп, обучающихся по традиционной методике.

В *Заключении* представлены выводы, полученные в ходе проведения данного диссертационного исследования:

– выявлены особенности профессионального иноязычного дискурса прикладной механики на основе базовых категорий дискурса, социолингвистических признаков дискурса, экстралингвистических факторов с учетом специфики профессиональной деятельности специалиста в области прикладной механики;

– обосновано создание и понимание смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса прикладной механики как структурных дискурсивных единиц обучения, синергия которых дает качественно новый смысловой эффект;

– определены теоретические основы кейс-стади метода и обоснован потенциал его использования в обучении студентов направления подготовки «Прикладная механика» профессиональному иноязычному дискурсу поскольку метод соответствует контекстуальной, динамической, коммуникативной, практической природе дискурса;

– разработан и теоретически обоснован алгоритм обучения пониманию и созданию смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса, синергия которых позволяет получить качественно новый смысловой эффект; данный алгоритм включает последовательность (1) *ознакомительного*, (2) *стандартизирующего*, (3) *варьирующего* и (4) *творческого этапов* с применением кейс-стади метода на варьирующем и творческом этапах;

– создана методика обучения студентов направления подготовки «Прикладная механика», основанная на формировании умений понимания и создания смысловых фрагментов профессионального иноязычного дискурса, синергия которых дает качественно новый смысловой эффект, и доказана ее результативность; данная методика включает реализацию принципов коммуникативности, профессиональной направленности, активности, межпредметной координации, сознательности, прочности, мотивации, поэтапности в формировании речевых навыков, применение системного подхода и кейс-стади метода.

Обучение студентов технического профиля английскому языку представляет особую значимость в настоящее время. По этой причине организационно-методические условия обучения английскому языку студентов других направлений технического профиля, реализуемых на базе физико-технического, физического, радиофизического и механико-математического факультетов ТГУ, представляют перспективу для дальнейшего исследования.

Основные положения диссертационного исследования отражены в публикациях автора:

Статьи в рецензируемых научных журналах, включенных в реестр Минобрнауки России:

1. Корнеева, М.А. К вопросу об организационно-методических условиях обучения английскому языку студентов направления «Прикладная механика» /С.К. Гураль, М.А. Корнеева // Язык и культура. 2017. № 3 (39). С. 180-197 (авт. вклад – 0.3 п.л.). Web of Science

2. Корнеева, М.А. Интеграции кейс-стади метода в иноязычное обучение студентов направления «Прикладная механика» в контексте актуальных образовательных тенденций / М.А. Корнеева, С.К. Гураль // Язык и культура. 2017. № 2 (38). С. 190-207 (авт. вклад – 0.3 п.л.). Web of Science

3. Корнеева, М.А. Обучение профессиональному иноязычному дискурсу студентов физико-технического факультета Томского государственного университета направления «Прикладная механика» с использованием кейс-стади метода (case-study method) / С.К. Гураль, М.А. Корнеева // Язык и культура. 2017. № 1 (37). С. 166-184 (авт. вклад – 0.3 п.л.). Web of Science

Статьи в научных сборниках:

4. Korneeva M.A. Genre Interference in the Process of the Foreign Language Speaking Training (Жанровая интерференция в обучении говорению на иностранном языке) / E.N. Vavilova, M.A. Korneeva, N.N. Quy // Procedia – Social and Behavioral Sciences. 2012. Т. 215. С. 225-230 (авт. вклад – 0.2 п.л.). Web of Science

Материалы конференций:

5. Корнеева, М.А. Case-study метод в обучении английскому языку для специальных целей: историография вопроса / М.А. Корнеева // Язык и культура: сб. ст. XXVII междунар. науч.конф. конф. (26–28 окт. 2016 г.); отв. ред. С.К. Гураль. Томск: Изд. Дом ТомГУ, 2017. С. 250-254.

6. Корнеева, М.А. Историография социокультурной теории / М.А. Корнеева // Язык и культура: сб. ст. XXVI междунар. науч. конф. (27–30 окт. 2015 г.); отв. ред. С.К. Гураль. Томск: Изд. дом ТомГУ, 2016. С. 28-31.